



Name: **La Raspa**
Origin: **Mexico**

Lyrics:

"Indita, indita, indita,
 Indita del otro lado,
 Donde te quedaste anoche
 Que traes el ojo apagado."

"i indita, indita, indita,
 Indita de cochiti,
 Que le hace que sea indita
 Al cabo no soy pa ti!"

Translation:

"Little Indian girl,
 Little Indian girl from the other side,
 Where did you stay last night
 That you carry the blackened eye."

"Little Indian girl,
 Little Indian girl from Cochiti,
 What makes you a little Indian girl
 I am not well-informed about you!"

Cochiti is a small (population in 1960 was 25 inhabitants) community on the west bank of the Rio Grande, about 50 miles north of Albuquerque, New Mexico and about 5 miles south of Bandelier National Monument.



BALKAN FOLKDANCE SOCIETY